



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΠΑΤΡΩΝ  
UNIVERSITY OF PATRAS

ΑΝΟΙΚΤΑ ακαδημαϊκά  
μαθήματα ΠΠ

# Πρόσληψη του Αρχαίου Ελληνικού Δράματος

Ενότητα 7: «Μήδειες».

*Η Μήδεια στον κινηματογράφο: συγκλίσεις και αποκλίσεις της Μήδειας του Lars von Trier από την Μήδεια του Ευριπίδη και την Μήδεια του P. P. Pasolini.*

Ευφημία Δ. Καρακάντζα

Τμήμα Φιλολογίας

[Έρευνα και παρουσίαση από τον φοιτητή του Τμήματος Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Πατρών Ανδρέα Φιλιππόπουλο].

# Σκοποί ενότητας

- Συγκλίσεις και αποκλίσεις του έργου *Medea* του Lars von Trier με την *Μήδεια* του Ευριπίδη.
- Συγκλίσεις και αποκλίσεις του έργου *Medea* του Lars von Trier με την *Μήδεια* του P. P. Pasolini.



# Περιεχόμενα ενότητας

- *Medea* του Lars von Trier
- *Μήδεια* του Ευριπίδη
- *Μήδεια* του P. P. Pasolini



ANDREAS FILIPPOPOULOS  
RECEPTION OF ANCIENT GREEK DRAMA  
U OF PATRAS



LARS VON TRIER

# Cast and crew

Directed by: Lars von Trier

Screenplay: Carl Theodor Dreyer (original)

Lars von Trier (adaptation)

Preben Thomsen (adaptation)

Cast:

Kirsten Olesen as Medea

Udo Kier as Jason

Baard Owe as Aigeus

Ludmilla Glinska as Glauce


Henning Jensen as Creon

[http://www.imdb.com/title/tt0095607/fullcredits?ref=tt\\_ov\\_wr#writers](http://www.imdb.com/title/tt0095607/fullcredits?ref=tt_ov_wr#writers)



# Visual language /Thematic focus

- Rules of traditional narration are overstepped. Abstractionist approach: symbolic and visually stunning imagery. Accumulation of meaning within and between images.
- The images seem almost bleached of their original color (movie first shot on video-tape, then got transferred into film with color and light re-adjustments, and, finally, reconverted into video-tape)
- Silent film's features
- Natural elements taking part in the narration.
- Feminist approach with a Christian interpretation of the story. Existential conflict with a patriarchal society. Martyrdom (broadcasted: Good Friday 1988)



I'd rather bleed behind a shield  
than bearing a man's children.



# Plot

1. Prologue: overhead shot shows Medea lying supine in the sand, holding her breath and waiting for the waves of the incoming tide. Anguish and turmoil (Eur. Med. 1-48). Aigeus in his ship. Reassurance of refuge. Coexistence of a suffocating dead-end and the possibility of a future.
2. Second prologue: the story of Jason and Medea is briefly summarized.
3. Glauce's betrothal to Jason. Medea's isolation.
4. The marriage night.
5. The announcement of the exile (Creon).
6. Medea prepares her revenge.
7. Jason confronts Medea.



8. Jason comes upon Aigeus. Aigeus' asking for Medea's advice. Second promise of a refuge.
9. Medea and Jason's second confrontation. The marital gift to Glauce.
10. Death. Medea leaves her hut. Creon's funeral.
11. Jason seeks for Medea.
12. The hanging of her children.
13. Medea on the ship, Jason on the field: parallel to the first scene.  
Jason is still. Medea is waiting for the waters to rise (again) but this time she's *on the tide*.

*Via dolorosa*





# Comparing the narrations

## Trier (*Dreyer*)

- Prologue: Medea. Anxiety.
- Follows the greatest part of Euripides plot.
- If only men could procreate without women (Jason).
- Aigeus. Tightening the narrative causality.
- Meeting with Medea after the bitter debate with Jason. Offering Medea a refuge.

## Euripides

- Prologue (1-48). Nurse. Anxiety
- *Med. 569-575*
- Aigeus' appearance has provoked criticism (Arist. *Poet. 146 1b 19-21*)
- *Eur. Med. 663-823*  
(*acrimonious agon*) *Med. 386-91* (pointing the need of refuge and all of the sudden the rescuer arrives!)

# Comparing the narrations b

- They sail
- Participation of Helios (rainbow over Medea)
- Glauce and Creon's death not shown
- Children's hanging
- Freedom gained through pain and suffer
- Aigeus grants refuge on the condition that she must make her own way to Athens (729-30)
- Helios' serpent-drawn chariot
- Conventions of Greek tragedy
- Stabbing
- Triumphant journey towards freedom and power

# Compared to Pasolini's *Medea*

- Lack of music.
- L.v.Trier is focusing on a feminist perspective representing the whole of womankind rather than cultural differences. Gender problematic.
  - Trier's lack of interest on materiality. Pasolini leaves Medea in Corinth.
- Pasolini features actions which cannot be shared or controlled. The heroine acts self-destructively and incarnates the powers of nature, vengeance and unreason. Trier's *Medea*, though preserving the nexus with natural elements and revenge, incarnates a conscious struggle towards freedom through self-sacrifice.

*Fun fact: Rumors has it that Dreyer's first choice to perform Medea was Maria Callas but he died in spring 1968.*



# As has been said...

• "There's nothing there that suggests everyday speech. They're like little captions thrown in here and there. Dreyer was more interested in creating an extremely beautiful and impressive stylization. There's no question of any realistic, psychological acting. The characters are almost icons. It's probably better to describe his films as visual art rather than cinema." (*L.v.Trier's reception on Dreyer*)

• "Yes. Dreyer [...] thought it was too violent to have them knifed, which is what happens in the classical drama. He thought that was too bloody. He just wanted them to die in their sleep. I chose to make it more dramatic. I think there's more edge to my version as a whole. I thought it was better to hang the children. And more consequential. Either you kill them or you don't. The action ought to be presented as it is. There's no reason to tidy it up and make it look more innocent than it is".

• There is no greater sorrow than love. (*L.v.Trier's Medea*)

Man's life is a journey in the dark,  
Where only a god can find his way.

For what no one dares think,  
The gods will let happen.

*(transl. Elsa Gress)*

*Thank you.*

# Τέλος Ενότητας



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



# Σημείωμα Αναφοράς

**Copyright:** Πανεπιστήμιο Πατρών, Ευφημία Δ. Καρακάντζα, 2015. Ευφημία Δ. Καρακάντζα. «Πρόσληψη του Αρχαίου Ελληνικού Δράματος. «Μήδειες». *Μήδεια στον κινηματογράφο: συγκλίσεις και αποκλίσεις της Μήδειας του Lars von Trier με την Μήδεια του Ευριπίδη και την Μήδεια του P.P. Pasolini.*». Έκδοση: 1.0. Πάτρα 2015. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση: <https://eclass.upatras.gr/courses/LIT1919/>.



# Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά, Μη Εμπορική Χρήση Παρόμοια Διανομή 4.0 [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λπ., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Ως **Μη Εμπορική** ορίζεται η χρήση:

- που δεν περιλαμβάνει άμεσο ή έμμεσο οικονομικό όφελος από την χρήση του έργου, για το διανομέα του έργου και αδειοδόχο
- που δεν περιλαμβάνει οικονομική συναλλαγή ως προϋπόθεση για τη χρήση ή πρόσβαση στο έργο
- που δεν προσπορίζει στο διανομέα του έργου και αδειοδόχο έμμεσο οικονομικό όφελος (π.χ. διαφημίσεις) από την προβολή του έργου σε διαδικτυακό τόπο

Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.



# Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- το Σημείωμα Αναφοράς
- το Σημείωμα Αδειοδότησης
- τη δήλωση Διατήρησης Σημειωμάτων
- το Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.



# Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στο πλαίσιο του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «**Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Πανεπιστήμιο Πατρών**» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.

